

LUTZELBOURG



LUTZELBOURG

Situé au pied du Plateau Lorrain, dans la belle vallée de la Zorn, aux confins de l'Alsace et de la Lorraine, Lutzelbourg est surmonté par les ruines d'un château fort des 11ème et 12ème siècles qui domine la vallée et lui a donné son nom.

Charmant village des contreforts des Vosges où il fait bon vivre du fait de son cadre naturel et de la qualité de son environnement, ainsi que de la vitalité de son un commerce local.

Vous trouverez dans notre village différents commerçants et artisans prêts à vous accueillir : 2 restaurants, 1 hôtel, 1 épicerie COOP, 2 boulangeries-pâtisseries, 2 salons de coiffure, 1 tabac-presse multiservice, 1 artiste peintre, 1 tailleur sur cristal ainsi que des services tel que une banque, un ensemble médical et paramédical...

La Zorn réputée pour ses eaux de bonne qualité et ses fameuses truites attirent de nombreux pêcheurs ; les chemins de randonnée pédestre à travers le massif forestier, magnifiquement entretenus par l'association du Club Vosgien sont parcourus par de nombreux touristes amateurs de calme et de vraie nature.

Sur les berges du canal, une piste cyclable de plus de 50 kilomètres permet de relier le Plan Incliné à la Cathédrale de Strasbourg sans mettre pied à terre.

Station Verte de Vacances depuis plus de 30 ans, Lutzelbourg est un site touristique reconnu et fréquenté avec ses hôtels et ses restaurants où les touristes aiment se retrouver.

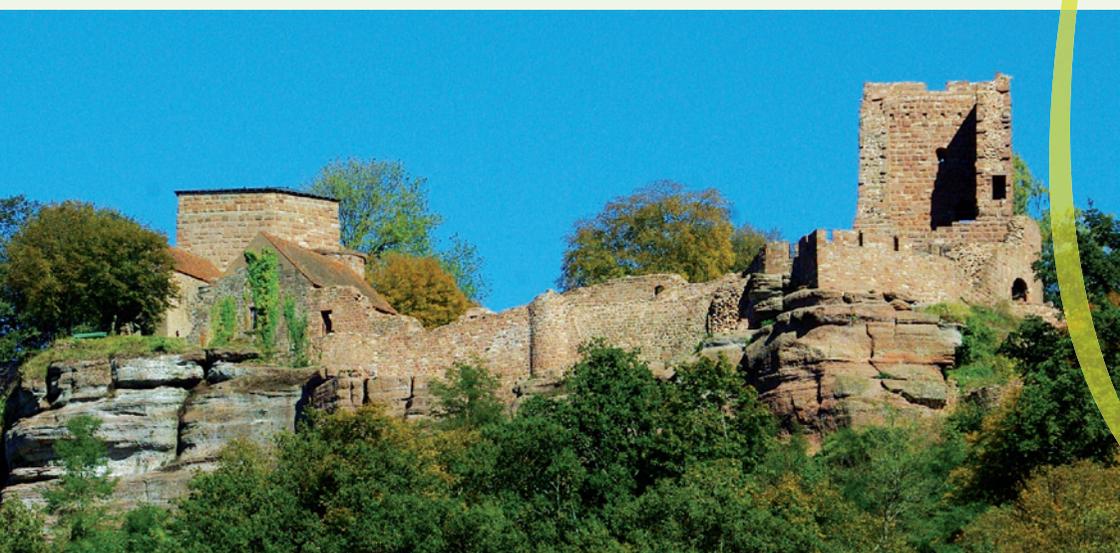




Érigé à 320 mètres d'altitude, sur les fondations d'un castel romain, ce château-fort, au riche passé historique, domine un village où il fait bon vivre... Lutzelbourg.

Errichtet in einer Höhe von 320 m auf den Fundamenten eines römischen Kastels, steht die an Historie reiche Burg über dem verträumten Örtchen Lutzelbourg.

Constructed on the remains of Roman foundations, at an altitude of 320 m, this richly historic castle dominates a village where every day life is so pleasant – Lutzelbourg.



LUTZELBOURG



Profitez des joies de la navigation et partez à la découverte du Canal de la Marne au Rhin grâce au port de plaisance de Lutzelbourg, bien équipé et hautement apprécié.

Genießen Sie die romantische Idylle einer Flussfahrt und entdecken Sie den Rhein-Marne Kanal mit Ausgangspunkt Lutzelbourg, das über einer hervorragend ausgestatteten Freizeithafen verfügt.

Discover the joys of the waterways by taking a trip along the Marne-Rhine canal, setting off from Lutzelbourg's highly reputed and well equipped pleasure port.



Le Plan Incliné de Saint Louis – Arzviller à 3 kilomètres de Lutzelbourg, le plus grand élévateur à bateaux transversal du monde (45 m. de chute).

Das Schiffshebewerk von Arzviller, 3 km von Lutzelbourg entfernt, ist mit seinen 45 m Höhenüberbrückung der Welt größte Schiffsqueraufzug.

The Saint Louis Arzviller inclined plane situated 3 km from Lutzelbourg, is the biggest transversal boat elevator in the world (45 m drop).

ADRESSES UTILES

à Lutzelbourg

Restauration

HOTEL RESTAURANT
DES VOSGES
2, rue Ackermann
(location de vélos)
+33 (0)3 87 25 30 09
www.hotelvosges.com

BIERSTUB DE L'ESELBAHN
2, route de Phalsbourg
+33 (0)3 87 25 30 25

Commerces et artisanat

CRISTALLERIE ATELIER WURM
16 rue Ackermann
+33 (0)3 87 25 30 66

ATELIER DE PEINTURE
9 rue Ackermann
+33 (0)3 87 25 35 96

TABAC DU CANAL - POSTE
tabac, presse, photos souvenirs
et cadeaux, cartes de pêche,
infos tennis
4, rue de Phalsbourg
+33 (0)3 87 25 39 10

EPICERIE COOP
5, rue de Phalsbourg
+33 (0)3 87 25 32 84

BOULANGERIE RUBY
4, rue de Dannelbourg
+33 (0)3 87 25 30 79

BOULANGERIE DEGIANPIETRO
29, rue de Phalsbourg
+33 (0)3 87 25 30 63

LOCABOAT «HOLIDAYS»
7, rue de la Zorn
+33 (0)3 87 25 70 15
www.locaboat.com

Services

MAIRIE
SYNDICAT d'INITIATIVE
3 rue Konzett
+33 (0)3 87 25 30 19

BIBLIOTHEQUE
8 rue Ackermann
+33 (0)3 87 03 88 18

GARE
1 rue de la gare
+33 (0)3 87 25 30 06

BANQUE CMDP
14, route de Phalsbourg
+33 (0) 820 895 204

CABINET MEDICAL
14, rue de Phalsbourg
+33 (0)3 87 25 31 66

PHARMACIE
14 rue de Phalsbourg
+33 (0)3 87 25 30 93

DENTISTE
14 rue de Phalsbourg
+33 (0)3 87 25 32 90

KINESITHERAPEUTHE
14 rue de Phalsbourg
+33 (0)3 87 25 32 69

INFIRMIERES
4 chemin du Bähnel
+33 (0)3 87 25 33 91
+33 (0)3 87 25 38 74

COIFFEUR
TENDANCE COOL'HEURE
8 rue de Dannelbourg
+33 (0)3 87 25 35 00

COIFFURE MODERNE
11 rue Ackermann
+33 (0)3 87 25 30 74

GARAGE UNTERNER
14 rue Kœberlé
+33 (0)3 87 25 30 30

Gites

Monsieur BECK Marcel
5 rue du Canal
57820 LUTZELBOURG
+33 (0)3 87 25 31 26
Cuisine / séjour / 3 chambres /
salle de bains / toilettes.
Convient pour 5 personnes.

Monsieur LOHR Willy
2 rue Saint Wendelin
57820 HULTEHOUSE
+33 (0)3 88 91 30 69
ou +33 (0)6 76 91 34 36
Chalet avec chambre
2 personnes + lit superposé -
cuisine - séjour - salon -
salle d'eau - terrasse

Chambre d'hôtes

Madame SUNIER Yvonne
2 rue Koeberlé
57820 LUTZELBOURG
+33 (0)3 87 24 66 70
ou +33 (0)6 89 54 65 94

LUTZELBOURG



De nombreuses activités : randonnées pédes-
tres, équestres, piste cyclable, tennis, pêche, à
quelques kilomètres, camping, piscine...

Dans les proches environs, visites de châteaux,
musées, cristalleries, artisanat traditionnel.

Bien entendu, nos hôteliers-restaurateurs se fe-
ront un plaisir de vous accueillir et de vous faire
partager les joies de la gastronomie régionale
dont la réputation a dépassé les frontières.

*Zahlreiche Freizeitmöglichkeiten : Wandern,
Reiten, Radeln, Tennis, Angeln,... camping und
Schwimmbad in der näheren Umgebung.*

*Besichtigungen von Burgen, Museen, Kristall-
bläserei, traditionsreiche Kunsthandwerkbe-
triebe.*

*Unsere Hotel und Gastronomie Betriebe wür-
den sich freuen, Ihnen den Genuss an unseren
weit über die Grenzen bekannten kulinari-
schen köstlichen dieser traditionsreichen
Landschaft zu erwecken.*

*Numerous activities : hiking, horseriding, cy-
cling, tennis, fishing, camping and swimming
pool only a few kilometres away.*

*In the vicinity, excursions to visit castles, mu-
seums, crystal and the traditional craftsmen.*

*Our hotel and restaurant owners will of course
be more than pleased to welcome you to their
establishments and to share with you in the re-
gions highly reputed gastronomical delights.*

SITES À DÉCOUVRIR

Lutzelbourg et environs

Le Château de Lutzelbourg,
ruines du XIII^{ème} siècle
Atelier de cristallerie Wurm
Le Plan Incliné, ascenseur à bateaux
et la Luge d'été
Rochers du corbeau et du Petit Moulin
(sentiers pédestres)



Dabo et environs

Le Rocher de Dabo
Maisons troglodytes à Hellert

Phalsbourg et environs

Le Musée Militaire
Fortifications de Vauban et la vieille ville
Sentier botanique de Brunenthal



Vallée de la Zorn (*vers Saverne*)

Châteaux du Griffon -
du Grand Geroldseck -
de l'Ochsenstein et la Grotte Saint Vit

Saverne et environs

Roseaie
Jardin Botanique
Maison Katz
Château des Rohan
Château du Haut Barr
Cloître des Récollets

Sarrebourg

Chapelle des Cordeliers
Musée de Sarrebourg
Petit train d'Abreschviller
Parc Animalier de Sainte Croix
Faiencerie de Niderviller
Cristallerie de Troisfontaines



PARIS
LUXEMBOURG
METZ
SARREBRUCK

SARREGUEMINES
SARREBRUCK

KARLSRUHE
HAGUENAU
STRASBOURG
OFFENBURG

Vitrail de Chagall
Musée du Pays de Sarrebourg

SARREBOURG

PARIS
METZ
NANCY

ABRESCHVILLER
Train forestier

NIDERVILLER
Faiencerie

Le Plan Incliné
élévateur à bateaux

LUTZELBOURG

Château
XIIe s.

SCHAEFERHOF
Tailleurs sur cristal

DABO
Rocher
de Dabo

WAGENBOURG-EGENTHAL
Suisse d'Alsace
Château de Wangenbourg
Cascade du Nideck

Fortifications
de Vauban

Canal de la
Marne au Rhin

SAVERNE

Le Château
des Rohan

MARMOUTIER
Abbaye XII
XIII - XVIIIe s.

WASSELONNE

**MARLENHEIM
STRASBOURG**
route du vin



Imp. Scheuer - 67320 Drulingen

LUTZELBOURG
syndicat d'initiative

3 rue A.J. Konzett - 57820 LUTZELBOURG - France

Tél. : +33 (0)3 87 25 30 19 - Fax : +33 (0)3 87 25 33 76

Messagerie : lutzembourg@wanadoo.fr

Site internet : www.lutzembourg.fr